



**Дополнительные выборы,
ноябрь 2023 г.**

**Брошюра избирателей округа
Washington на русском языке**

OREGON SOS



Избирательный отдел (Elections Division)
2925 NE Aloclek Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

Округ Washington

Брошюра избирателей

**Выборы по специальному району
7 ноября 2023 года**

ВНИМАНИЕ

Это брошюра избирателей вашего округа. Избирательный отдел округа Washington печатает информацию в том виде, в каком она была предоставлена. Мы не исправляем орфографию, пунктуацию, грамматику, синтаксис, ошибки или недостоверную информацию. Эта брошюра содержит информацию по нескольким округам, и в ней могут быть кандидаты/законопроекты, которые не включены в ваш избирательный бюллетень. Если у Вас есть вопросы, позвоните по телефону 503-846-5800.

Правление совета округа Washington (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington, председатель (Chair)
Nafisa Fai, округ 1 (District 1)
Pam Treece, округ 2 (District 2)
Roy Rogers, округ 3 (District 3)
Jerry Willey, округ 4 (District 4)

Официальные урны для голосования в округе Washington

Верните свой проголосованный бюллетень в официальную урну для голосования до 20:00 в день выборов. Оплата почтовых расходов не требуется.

Все перечисленные ниже официальные урны для голосования работают круглосуточно до 20:00 в день выборов.

CORNELIUS:

Здание городского совета города Cornelius (Cornelius City Hall)

1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE:

Городская библиотека Forest Grove (Forest Grove City Library)

Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

HILLSBORO:

Избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections Office)

2925 NE Alcock Dr, Ste 170
Hillsboro, OR 97124

TUALATIN:

Здание городского совета города Tualatin (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave
Tualatin, OR 97062

Отсканируйте этот QR-код, чтобы увидеть места расположения этих урн для голосования на карте:



Можно опустить избирательный бюллетень в любую официальную урну для голосования или принести его в избирательный отдел (elections office) штата Oregon.

Информация о регистрации избирателя

Регистрация для участия в голосовании

Вы имеете право зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Oregon, если можете ответить «да» на следующие вопросы:

- ✓ Вы проживаете в штате Oregon?
- ✓ Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- ✓ Вам минимум 16 лет?

Если вам 16 лет, вы получите избирательный бюллетень только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него.

Как зарегистрироваться?

Зарегистрируйтесь для участия в голосовании онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov или получите регистрационную карточку избирателя в любом из следующих мест:

- Любой избирательный отдел округа (County Elections Office)
- Канцелярия секретаря штата (Secretary of State's Office)
- Некоторые учреждения штата, такие как Департамент штата по регистрации транспортных средств (Division of Motor Vehicles)
- Место проведения кампании по регистрации избирателей
- Некоторые места расположения отделений Почтовой службы США (United States Postal Service)
- Библиотеки

Заполнив регистрационную карточку, отправьте ее по почте или принесите лично в наш отдел.

Крайний срок для осуществления новых регистраций или смены партии наступает за 21 день до дня выборов.

Какая информация необходима для регистрации?

Чтобы пройти регистрацию, необходимо предоставить следующую информацию

- Полное имя согласно документам
- Домашний адрес
- Почтовый адрес (в соответствующих случаях)
- Дата рождения
- Подпись
- Действительное удостоверение личности
- Номер водительского удостоверения штата Oregon, идентификационной карты или номер социального страхования

Проверяйте статус своего бюллетеня с помощью программы BallotTrax

Подпишитесь на получение новостей и уведомлений о своем бюллетене от избирательного отдела округа Washington (Washington County Elections). Получайте текстовые, электронные (по электронной почте) или голосовые уведомления о том, что мы отправили ваш бюллетень по почте, что ваш бюллетень получен в избирательном отделе (Elections office) и что ваш бюллетень принят и учтен.

Зарегистрируйтесь на сайте washcovotes.ballottrax.net/voter или отсканируйте этот QR-код



Программа отслеживания статуса избирательных бюллетеней в округе Washington реализуется в сотрудничестве с компанией i3ballot. Если у вас возникнут вопросы об этой услуге, позвоните в избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections) по телефону **(503) 846-5800** или напишите нам по электронной почте elections@washingtoncountyor.gov

Зарегистрируйтесь сегодня, чтобы начать получать сообщения о своем избирательном бюллетене!

Законопроект 34-325 — город Cornelius

Заголовок Заменяющий местный дополнительный налоговый сбор для увеличения объема услуг пожарных и аварийно-спасательных служб

Вопрос Должен ли город Cornelius увеличить объем услуг пожарной службы за счет введения пятилетнего заменяющего налогового сбора по ставке \$1,461 с \$1000 оценочной стоимости, начиная с 2024–2025 финансового года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

Краткое изложение С 2015 года в городе Cornelius действует местный дополнительный налоговый сбор для поддержки деятельности пожарной службы. Срок действия действующего налогового сбора истекает в 2024 году. Этот законопроект, если он будет одобрен, заменит истекающий налоговый сбор по ставке \$1,461 с \$1000 и позволит управлению пожарной охраны справиться с возросшими расходами и количеством вызовов, сократить время реагирования службы 911, а также более эффективно оказывать современную экстренную медицинскую помощь за счет финансирования следующего: - три дополнительных ставки пожарных, что увеличит число профессиональных пожарных, ежедневно работающих на благо сообщества; - четыре студента-стажера для решения проблемы сокращения числа добровольных пожарных; а также - замена устаревших пожарных машин и оборудования и модернизация здания управления общественной безопасности города Cornelius (Cornelius Public Safety Building).

Если законопроект не будет утвержден, то дополнительное финансирование не будет обеспечено, что приведет к невозможности увеличения штата, невозможности поддержания существующего уровня персонала, невозможности сокращения времени реагирования и отсутствию капитальных вложений.

Заменяющий налоговый сбор в размере \$1,461 с \$1000 оценочной стоимости будет обходиться примерно в \$365 в год или \$30,41 в месяц для дома стоимостью \$250 000 в течение пяти лет, начиная с июля 2024 года. В большинстве случаев оценочная стоимость ниже рыночной.

Расчетная общая сумма поступлений за каждый год срока действия предлагаемого заменяющего налогового сбора составит:

| | |
|---------------------------|-------------|
| 2024–2025 финансовый год: | \$1 440 264 |
| 2025–2026 финансовый год: | \$1 483 472 |
| 2026–2027 финансовый год: | \$1 573 815 |
| 2027–2028 финансовый год: | \$1 621 029 |
| 2028–2029 финансовый год: | \$1 669 660 |
| Итого: | \$7 788 240 |

Пояснительная записка

5-ЛЕТНИЙ МЕСТНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАЛОГОВЫЙ СБОР ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ ГОРОДА CORNELIUS (CORNELIUS FIRE DEPARTMENT)

По мере роста города Cornelius растут и потребности нашего сообщества. С 2000 года население города Cornelius выросло более чем на 30%, что привело к увеличению плотности застройки, росту числа коммерческих предприятий, появлению дополнительных промышленных складов и увеличению ежедневного пешеходного и автомобильного трафика. Это привело к росту спроса на услуги пожарных и спасателей: за последние пять лет количество вызовов экстренных служб увеличилось на 34%, а только с 2022 года — на 14%. В результате этих вызовов управление пожарной охраны города Cornelius (Cornelius Fire Department) (далее — «Управление») ежедневно реагирует в среднем почти на семь чрезвычайных ситуаций.

Однако существующая укомплектованность Управления профессиональными и добровольными пожарными не соответствует стандартам пожарной отрасли и ожиданиям сообщества. Согласно недавно проведенному исследованию, средний уровень укомплектованности персоналом в городах с населением от 25 до 50 тысяч человек в западных штатах США составляет 1,01 профессионального пожарного на душу населения, однако в настоящее время укомплектованность персоналом в Управлении составляет лишь половину от этого показателя — 0,49 на душу населения. Исторически сложилось так, что Управлению удавалось поддерживать относительно низкое количество профессиональных сотрудников, опираясь на подготовленных и опытных пожарных-добровольцев. Однако, как и в 73% управлений пожарной охраны штата Oregon, в городе Cornelius за последние пять лет наблюдается снижение числа добровольных пожарных.

В то же время наше сообщество сталкивается с угрозами чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, таких как лесные пожары, стихийные бедствия и другие инциденты с низкой частотой возникновения и высоким уровнем воздействия. Своевременное и эффективное реагирование на эти угрозы имеет решающее значение для минимизации потерь населения и материальных ценностей. Кроме того, увеличились расходы на персонал, материалы, расходные материалы и оборудование.

ВО СКОЛЬКО ОБОЙДЕТСЯ ЭТОТ СБОР, И КАКИЕ УСЛУГИ ОН ОБЕСПЕЧИТ?

Город Cornelius просит избирателей одобрить 5-летний местный дополнительный налоговый сбор для финансирования работы пожарных и экстренных служб в размере \$1,461 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости. Для среднего дома стоимостью \$250 000 это составит примерно \$365 в год. Предлагаемый налоговый сбор предназначен для удовлетворения растущих и изменяющихся потребностей

Управления в области пожарной безопасности и экстренных ситуаций и позволит ему обеспечить следующее:

- повышение качества услуг по реагированию на экстренные ситуации за счет введения в штат пяти дополнительных профессиональных пожарных, прошедших медицинскую подготовку, что обеспечит укомплектованность штата в соответствии с отраслевыми стандартами;
- сокращение времени реагирования службы 911;
- решение проблемы значительного увеличения объема вызовов;
- более эффективное оказание современной экстренной медицинской помощи;
- приобретение обновленных пожарных автомобилей и оборудования; а также
- модернизация здания управления общественной безопасности в городе Cornelius (Cornelius Public Safety Building).

ЧТО ЕСЛИ НАЛОГОВЫЙ СБОР НЕ БУДЕТ ОДОБРЕН?

Если этот законопроект не будет одобрен, то налоговый сбор для финансирования работы пожарных и экстренных служб больше не будет взиматься, а Управление ликвидирует две должности профессиональных пожарных и не сможет поддерживать существующий уровень обслуживания.

Законопроект 34-324 — сельский противопожарный округ Cornelius (Cornelius Rural Fire Protection District)

Заголовок Пятилетний местный дополнительный налоговый сбор для финансирования операционной деятельности

Вопрос Должен ли округ взимать \$1,4516 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования общих расходов в течение пяти лет, начиная с 2024–2025 года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

Краткое изложение Посредством этого законопроекта совет директоров сельского противопожарного округа Cornelius (Cornelius Rural Fire Protection District) просит избирателей одобрить введение нового местного дополнительного налогового сбора. Этот налоговый сбор заменит действующий налоговый сбор, срок действия которого истекает 30 июня 2024 года.

Постоянная налоговая ставка пожарного округа в размере \$0,6164 с \$1000 оценочной стоимости не обеспечивает достаточных поступлений для финансирования договора на оказание услуг экстренных служб, заключенного округом с администрацией города Cornelius. Предыдущие налоговые сборы, утвержденные в 2008, 2013 и 2019 годах, покрывали разницу между расходами округа по договорам на обслуживание и поступлениями от постоянной налоговой ставки. Этот предлагаемый новый налоговый сбор призван продолжать покрывать эту разницу в течение следующих пяти лет для поддержания существующего уровня обслуживания.

Если этот законопроект будет принят, он позволит пожарному округу продолжать заключать договоры с администрацией города Cornelius на оказание услуг по обеспечению пожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности. Без поступлений от этого законопроекта Совету директоров пожарного округа придется принимать решения о сокращении объема услуг, предоставляемых администрацией города Cornelius.

Этот предлагаемый налоговый сбор позволит привлечь около: \$322 788 в 2024–2025 году, \$332 471 в 2025–2026 году, \$342 445 в 2026–2027 году, \$352 719 в 2027–2028 году и \$363 300 в 2028–29 году, что в общей сложности составит \$1 713 723.

Пояснительная записка

Этот законопроект, включенный в бюллетень, направлен на одобрение избирателями сельского противопожарного округа Cornelius (Cornelius Rural Fire Protection District) нового пятилетнего местного дополнительного налогового сбора с недвижимости. Срок действия действующего пятилетнего налогового сбора истекает в июне 2024 года. В случае одобрения законопроекта взимание нового налогового сбора начнется в июле 2024 года, и поступления от него будут финансировать деятельность пожарного округа в течение пяти лет.

У пожарного округа нет собственного штата пожарных. Вместо этого пожарный округ заключает договор с администрацией города Cornelius на оказание услуг по обеспечению пожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности на территории пожарного округа. Координация услуг по обеспечению пожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности с администрацией города осуществляется с 1940-х годов.

Средства, собранные за счет этого налогового сбора, будут использованы для выполнения обязательств по договорам на оказание администрацией города Cornelius услуг пожарной охраны и безопасности жизнедеятельности. Постоянная налоговая ставка пожарного округа, составляющая \$0,6164 на \$1000 оценочной стоимости, не обеспечивает достаточных поступлений для покрытия расходов по договору пожарного округа с администрацией города. Принятие этого нового налогового сбора будет означать, что пожарный округ сохранит договор с администрацией города и уровень обслуживания останется прежним. Если этот налоговый сбор не будет принят, уровень обслуживания придется снизить. Избиратели пожарного округа утверждали местные дополнительные налоговые сборы в ноябре 2008 года, ноябре 2013 года и мае 2019 года.

В течение последних пяти лет поступления от действующего налогового сбора составляли \$97 500 в год. Цель этого нового налогового сбора — собрать больше средств для покрытия растущих расходов, связанных с получением услуг пожарной охраны и безопасности жизнедеятельности от администрации города Cornelius.

Совет директоров округа просит избирателей принять этот новый местный дополнительный налог, чтобы пожарный округ мог поддерживать свою деятельность на существующем уровне обслуживания. В случае одобрения законопроекта местный дополнительный налог позволит получать доход, необходимый для дальнейшего получения пожарным округом услуг по существующим договорам с администрацией города.

Сельский противопожарный округ Cornelius (Cornelius Rural Fire Protection District) не является частью города или округа штата. Пожарный округ является «специальным районом», отдельной единицей управления, аналогичной городу или округу. Он управляется выборным советом директоров, которые являются жителями пожарного округа. Их обязанностью в качестве избранных представителей является представление интересов жителей пожарного округа путем принятия важных решений, обеспечивающих высочайший уровень пожарных услуг, услуг экстренной медицинской помощи и услуг по обеспечению безопасности жизнедеятельности, оказываемых наиболее экономически эффективным способом. В пожарном округе также действует бюджетный комитет, состоящий из членов совета директоров и пяти жителей пожарного округа, который дает рекомендации по расходам пожарного округа.